

# Inhaltsverzeichnis

VORBEMERKUNG . . . . .	VI
INHALTSVERZEICHNIS . . . . .	VII
o. EINLEITUNG . . . . .	I
o.1. Gegenstand und Zielsetzung . . . . .	1
o.2. Zur Terminologie . . . . .	2
o.3. Forschungsüberblick . . . . .	3
o.3.1. Bildungen auf semantischer Ebene . . . . .	5
o.3.2. Bildungen auf morphologischer Ebene . . . . .	8
I. FORMEN UND FUNKTIONEN . . . . .	14
I.1. Suffigierung auf der Basis von Anthroponymen . . . . .	14
I.1.1. Produktive Suffixe . . . . .	14
I.1.1.1. <i>-ien (-éen)</i> . . . . .	14
I.1.1.2. <i>-iste</i> . . . . .	19
I.1.1.3. <i>-isme</i> . . . . .	22
I.1.1.4. <i>-iser, -isation</i> . . . . .	26
I.1.2. Eingeschränkt produktive und unproduktive Suffixe . . . . .	28
I.1.2.1. <i>-ique, -icien, -iaque</i> . . . . .	28
I.1.2.2. <i>-ain, -an, -in</i> . . . . .	30
I.1.2.3. <i>-al, -ial, -aire, -ois</i> . . . . .	30
I.1.2.4. Adverbien . . . . .	31
I.1.2.5. Analoge Femininbildungen . . . . .	31
I.1.3. Gelehrte und fachsprachliche Suffixe . . . . .	32
I.1.3.1. <i>-(i)ana, -ade, -ide</i> . . . . .	32
I.1.3.2. <i>-ée, -ie (-ia)</i> . . . . .	32
I.1.3.3. <i>-ite, -ium (-ion)</i> . . . . .	33

I.1.4.	Stilistisch markierte Suffixe . . . . .	33
I.1.4.1.	-esque . . . . .	33
I.1.4.2.	-er, -erie, -ise . . . . .	37
I.1.4.3.	-ard, -eux, -age, -ie . . . . .	38
I.1.4.4.	-ite . . . . .	39
I.1.4.5.	Diminutivbildungen . . . . .	40
I.1.5.	Romanische Vergleichsformen . . . . .	40
I.1.5.1.	Italienisch . . . . .	40
I.1.5.1.1.	-iano . . . . .	42
I.1.5.1.2.	-ista, -ístico, -ismo (-esimo) . . . . .	45
I.1.5.1.3.	-izzare, -izzazione, -eggiare, -eggiamento . . . . .	48
I.1.5.1.4.	-esco . . . . .	50
I.1.5.2.	Rumänisch . . . . .	51
I.1.5.2.1.	-ian (-ean) . . . . .	52
I.1.5.2.2.	-ist, -ism . . . . .	54
I.1.5.2.3.	-iza, -izare . . . . .	55
I.1.5.2.4.	-esc . . . . .	55
I.1.5.2.5.	Adverbien . . . . .	56
I.1.5.3.	Spanisch . . . . .	56
I.1.5.3.1.	-iano (-eano) . . . . .	57
I.1.5.3.2.	-ista, -ístico, -ismo . . . . .	59
I.1.5.3.3.	-izar, -ización . . . . .	61
I.1.5.3.4.	-esco . . . . .	62
I.2.	Suffigierung auf der Basis von geographischen Namen . . . . .	63
I.2.1.	Ethnika . . . . .	63
I.2.1.1.	Funktionen . . . . .	63
I.2.1.2.	Zur Terminologie . . . . .	65
I.2.1.3.	Ableitungen zu französischen Endonymen . . . . .	67
I.2.1.4.	Ableitungen zu französischen Exonymen . . . . .	68
I.2.1.4.1.	Produktive Suffixe . . . . .	68
I.2.1.4.1.1.	-ien (-éen) . . . . .	68
I.2.1.4.1.2.	-ais . . . . .	72
I.2.1.4.1.3.	-ois . . . . .	74
I.2.1.4.2.	Eingeschränkt produktive und unproduktive Suffixe . . . . .	75
I.2.1.4.2.1.	-ain . . . . .	75
I.2.1.4.2.2.	-an . . . . .	77

1.2.1.4.2.3.	-in . . . . .	78
1.2.1.4.2.4.	-on . . . . .	79
1.2.1.4.2.5.	-ique, -iaque . . . . .	79
1.2.1.4.2.6.	-ite . . . . .	80
1.2.1.4.2.7.	-iste . . . . .	81
1.2.1.4.2.8.	-ate, -iate . . . . .	81
1.2.1.4.2.9.	-(i)ote . . . . .	81
1.2.1.4.2.10.	-esque . . . . .	82
1.2.1.4.2.11.	-asque . . . . .	82
1.2.1.4.2.12.	-ègne (-ène), -tèque, -ol . . . . .	82
1.2.1.4.2.13.	-i . . . . .	83
1.2.1.4.2.14.	-aque . . . . .	83
1.2.1.4.2.15.	-and, -er . . . . .	84
1.2.1.5.	Romanische Vergleichsformen . . . . .	84
1.2.1.5.1.	Italienisch . . . . .	84
1.2.1.5.1.1.	-iano . . . . .	85
1.2.1.5.1.2.	-ese (-ense) . . . . .	86
1.2.1.5.1.3.	-ano . . . . .	89
1.2.1.5.1.4.	-ino . . . . .	90
1.2.1.5.2.	Rumänisch . . . . .	91
1.2.1.5.2.1.	-ian (-ean) . . . . .	92
1.2.1.5.2.2.	-ez . . . . .	94
1.2.1.5.2.3.	-an . . . . .	95
1.2.1.5.3.	Spanisch . . . . .	96
1.2.1.5.3.1.	-iano (-eano) . . . . .	97
1.2.1.5.3.2.	-és, -ense . . . . .	98
1.2.1.5.3.3.	-ano . . . . .	100
1.2.1.5.3.4.	-ino, -ín . . . . .	101
1.2.1.5.3.5.	-eño . . . . .	101
1.2.1.5.3.6.	-í . . . . .	101
1.2.2.	Qualitative Ableitungen . . . . .	102
1.2.2.1.	Produktive Suffixe . . . . .	103
1.2.2.1.1.	-iste . . . . .	103
1.2.2.1.2.	-isme . . . . .	103
1.2.2.1.3.	-iser, -isation, -isant . . . . .	104
1.2.2.2.	Eingeschränkt produktive und unproduktive Suffixe . . . . .	107
1.2.2.2.1.	-ifier, -ification . . . . .	107
1.2.2.2.2.	-ité, -itude . . . . .	108

1.2.2.2.3.	-ard . . . . .	108
1.2.2.2.4.	Adverbien . . . . .	108
1.2.2.3.	Gelehrte und fachsprachliche Suffixe . . . . .	108
1.2.2.4.	Stilistisch markierte Suffixe . . . . .	108
1.2.2.5.	Romanische Vergleichsformen . . . . .	109
1.2.2.5.1.	Italienisch . . . . .	110
1.2.2.5.2.	Rumänisch . . . . .	113
1.2.2.5.3.	Spanisch . . . . .	114
1.3.	Suffigierungen zu anderen Namenbasen . . . . .	116
1.3.1.	Markennamen . . . . .	116
1.3.2.	Namen von Institutionen, Organisationen und Vereinen	118
2.	KONKURRENZEN, HIERARCHIEN, STRUKTU- REN . . . . .	120
2.1.	Funktionale Entsprechung verschiedener Suffixe . . . . .	120
2.1.1.	✗ Relationsadjektive und Ethnika . . . . .	120
2.1.2.	✗ Qualitative Adjektive . . . . .	120
2.1.3.	Distributionskriterien . . . . .	121
2.1.3.1.	Lautung . . . . .	121
2.1.3.2.	✗ Analogie . . . . .	121
2.1.3.3.	Regionale Schwerpunkte . . . . .	123
2.1.3.4.	Semantische Nuancen . . . . .	124
2.2.	Funktionale Oppositionen . . . . .	124
2.3.	Hierarchien der Ableitung . . . . .	125
2.3.1.	Primär morphologische/sekundär morphologische Bildungen . . . . .	126
2.3.2.	Primär semantische/sekundär morphologische Bildungen . . . . .	127
2.3.3.	Primäre morphologische/sekundär semantische Bildungen . . . . .	127
2.3.4.	Primäre und regressive Bildungen . . . . .	127
✗ 2.3.4.1.	Methodische Prämissen . . . . .	127
2.3.4.2.	Dokumentation . . . . .	128
2.3.4.3.	Romanische Vergleichsformen . . . . .	129
2.4.	Ableitungen von mehrgliedrigen Basen . . . . .	130
2.4.1.	Anthroponyme . . . . .	130
2.4.1.1.	Mehrgliedrige Nachnamen . . . . .	130

2.4.1.2.	Vor- und Nachnamen . . . . .	132
2.4.2.	Geographische Namen . . . . .	133
2.4.2.1.	Einfache Ableitungen . . . . .	134
2.4.2.2.	Komplexe Ableitungen . . . . .	134
2.5.	Präfigierung von Ableitungen . . . . .	136
2.5.1.	Anthroponyme . . . . .	137
2.5.1.1.	Gegnerschaft, Befürwortung, Distanz, Zugehörigkeit . . . . .	137
2.5.1.1.1.	<i>anti-</i> . . . . .	137
2.5.1.1.2.	<i>pro-</i> . . . . .	139
2.5.1.1.3.	<i>phil(o)-</i> . . . . .	139
2.5.1.1.4.	<i>dé-</i> . . . . .	139
2.5.1.1.5.	<i>re-</i> . . . . .	140
2.5.1.1.6.	<i>non-</i> . . . . .	140
2.5.1.2.	Chronologische Relationen . . . . .	140
2.5.1.2.1.	<i>néo-</i> . . . . .	140
2.5.1.2.2.	<i>ex-</i> . . . . .	141
2.5.1.2.3.	<i>post-</i> . . . . .	141
2.5.1.2.4.	<i>après-</i> . . . . .	142
2.5.1.2.5.	<i>pré-</i> . . . . .	142
2.5.1.2.6.	<i>anté-, avant-</i> . . . . .	143
2.5.1.3.	Qualitative und quantitative Abstufungen . . . . .	143
2.5.1.3.1.	<i>maxi-, super-, ultra-, hyper-</i> . . . . .	143
2.5.1.3.2.	<i>semi-, demi-, mi-, para-, pseudo-, crypto-</i> . . . . .	143
2.5.2.	Geographische Namen . . . . .	144
2.5.2.1.	Gegnerschaft, Befürwortung, Distanz, Zugehörigkeit . . . . .	144
2.5.2.1.1.	<i>anti-</i> . . . . .	144
2.5.2.1.2.	<i>pro-</i> . . . . .	144
2.5.2.1.3.	<i>phil(o)-</i> . . . . .	144
2.5.2.1.4.	<i>dé(s)-</i> . . . . .	145
2.5.2.1.5.	<i>ré-, en-</i> . . . . .	145
2.5.2.1.6.	<i>non-</i> . . . . .	145
2.5.2.2.	Geographische und politische Relationen . . . . .	145
2.5.2.2.1.	<i>inter-</i> . . . . .	145
2.5.2.2.2.	<i>intra-</i> . . . . .	146
2.5.2.2.3.	<i>pan-</i> . . . . .	146
2.5.2.2.4.	<i>trans-</i> . . . . .	147

2.5.2.2.5.	<i>cis-</i>	148
2.5.2.2.6.	<i>oultre-</i>	148
2.5.2.2.7.	<i>extra-</i>	148
2.5.2.2.8.	<i>sub-</i>	148
2.5.2.3.	Chronologische Relationen	148
2.5.2.4.	Qualitative und quantitative Abstufungen	148
2.5.3.	Romanische Vergleichsformen	149
2.5.3.1.	Gegnerschaft, Befürwortung, Distanz, Zugehörigkeit	149
2.5.3.1.1.	Italienisch	149
2.5.3.1.2.	Rumänisch	150
2.5.3.1.3.	Spanisch	150
2.5.3.2.	Geographische und politische Relationen	151
2.5.3.2.1.	Italienisch	151
2.5.3.2.2.	Rumänisch	152
2.5.3.2.3.	Spanisch	152
2.5.3.3.	Chronologische Relationen	153
2.5.3.3.1.	Italienisch	153
2.5.3.3.2.	Rumänisch	154
2.5.3.3.3.	Spanisch	155
2.5.3.4.	Qualitative und quantitative Abstufungen	155
2.6.	Zusammensetzung von Ableitungen	156
2.6.1.	Gleichordnende Zusammensetzungen auf <i>-o-</i>	156
2.6.1.1.	Typen und Funktionen	156
2.6.1.2.	Formen	158
2.6.1.3.	Strukturen	163
2.6.1.3.1.	Gleichordnung und Determinierung	163
2.6.1.3.2.	Abfolge der Konstituenten	164
2.6.1.3.3.	Gebundene Form und Langform	164
2.6.2.	Determinierende Zusammensetzungen	165
2.6.2.1.	Der Typus <i>négro-africain</i>	165
2.6.2.1.1.	Methodische Vorbemerkungen	165
2.6.2.1.2.	Formen	166
2.6.2.1.3.	Analoge Bildungen	166
2.6.2.1.4.	Romanische Vergleichsformen	166
2.6.2.2.	Der Typus <i>sud-américain</i>	167

2.6.2.2.1.	Methodische Vorbemerkungen . . . . .	167
2.6.2.2.2.	Formen . . . . .	168
2.6.2.2.3.	Analoge Basisstrukturen . . . . .	168
2.6.2.2.4.	Romanische Vergleichsformen . . . . .	169
2.6.3.	Gelehrte Bildungen . . . . .	170
2.6.3.1.	Vorbemerkungen . . . . .	170
2.6.3.2.	<i>-logue, -logie, -logique</i> . . . . .	171
2.6.3.3.	<i>-phobe, -phobie</i> . . . . .	172
2.6.3.4.	<i>-phile, -philie</i> . . . . .	173
2.6.3.5.	<i>-lâtre, -lâtrie</i> . . . . .	174
2.6.3.6.	<i>-mane, -manie, -manique</i> . . . . .	175
2.6.3.7.	<i>-phone, -phonie</i> . . . . .	176
2.6.3.8.	Romanische Vergleichsformen . . . . .	176
2.6.3.8.1.	Italienisch . . . . .	177
2.6.3.8.2.	Rumänisch . . . . .	178
2.6.3.8.3.	Spanisch . . . . .	179
3.	MORPHOLOGIE, GRAPHIE UND LAUTUNG . . . . .	180
3.1.	Auslaut- und Suffixvariation . . . . .	180
3.1.1.	Ableitungen auf <i>-ien</i> . . . . .	180
3.1.1.1.	Auslautende Konsonanten . . . . .	180
3.1.1.2.	Stumme Endkonsonanten . . . . .	181
3.1.1.3.	Auslautvokale . . . . .	182
3.1.1.4.	Vorkonsonantischer Auslautvokalismus . . . . .	182
3.1.1.5.	Auslautende Nasale . . . . .	182
3.1.1.6.	Übergangskonsonanten . . . . .	183
3.1.1.7.	Suffixvariation . . . . .	183
3.1.1.8.	Graphische Markierung der Morphemgrenze . . . . .	184
3.1.2.	Kombinatorische Varianten auf <i>-o-</i> . . . . .	185
3.1.2.1.	Basen auf <i>-ien, -ais</i> und <i>-ois</i> . . . . .	185
3.1.2.2.	Basen auf <i>-ique</i> . . . . .	185
3.1.2.3.	Basen auf <i>-in</i> und <i>-ain</i> . . . . .	185
3.1.2.4.	Nicht abgeleitete Adjektivbasen . . . . .	186
3.1.2.5.	Verkürzte Basen . . . . .	186
3.1.2.6.	Anthroponyme . . . . .	186
3.1.2.7.	Romanische Vergleichsformen . . . . .	187
3.2.	Etymologisierende Bildungen . . . . .	187
3.2.1.	Vorbemerkung . . . . .	187
3.2.2.	Personennamen . . . . .	188

3.2.3.	Geographische Namen . . . . .	188
3.2.4.	Romanische Vergleichsformen . . . . .	189
3.3.	Synonyma und Ersatzformen . . . . .	190
3.3.1.	Ländernamen . . . . .	190
3.3.2.	Ortsnamen . . . . .	191
3.3.3.	Romanische Vergleichsformen . . . . .	191
3.4.	Femininbildung . . . . .	192
3.5.	Groß- und Kleinschreibung . . . . .	192
3.6.	Schreibung mehrgliedriger Ableitungen . . . . .	193
3.6.1.	Präfigierungen . . . . .	193
3.6.2.	Zusammensetzungen . . . . .	195
3.6.3.	Mehrgliedrige Suffixableitungen . . . . .	195
3.7.	Integration fremder Namen(-ableitungen) . . . . .	196
3.7.1.	Vorbemerkungen . . . . .	196
3.7.2.	Übernahmen aus lateinischen Alphabeten . . . . .	197
3.7.3.	Übernahmen aus nichtlateinischen Alphabeten . . . . .	198
3.7.4.	Verhältnis von Basis und Ableitung . . . . .	200
3.8.	Ableitungsvarianten . . . . .	201
3.8.1.	Vorbemerkungen . . . . .	201
3.8.2.	Typen der Variation . . . . .	202
3.8.2.1.	Verschiedene Suffixe . . . . .	202
3.8.2.2.	Einfache und komplexe Ableitungen . . . . .	203
3.8.2.3.	Primäre und sekundäre Ableitungen . . . . .	203
3.8.2.4.	Etymologisierende Variation . . . . .	204
3.8.2.5.	Graphische und lautliche Variation . . . . .	204
4.	<b>SEMANTIK UND LEXIKOLOGIE . . . . .</b>	<b>208</b>
4.1.	Appellativierung und Bedeutungsentwicklung . . . . .	208
4.1.1.	Formen der Appellativierung . . . . .	208
4.1.2.	Formen der Bedeutungsentwicklung . . . . .	209
4.1.2.1.	Relationelle und qualitative Adjektive . . . . .	209
4.1.2.2.	Lexikalisierung . . . . .	210
4.2.	Diachronie . . . . .	211
4.2.1.	Entwicklungsstadien . . . . .	211
4.2.1.1.	Ableitungen von Eigennamen im Lateinischen . . . . .	211
4.2.1.2.	Die Entwicklung im Französischen . . . . .	212



4.2.1.2.1.	Von den Anfängen bis zum 15. Jahrhundert . . . . .	212
4.2.1.2.2.	Die Entwicklung seit dem 15. Jahrhundert . . . . .	213
4.2.1.2.3.	Die Situation im 20. Jahrhundert . . . . .	215
4.2.2.	Formale und funktionale Entwicklung . . . . .	216
4.2.3.	Entwicklungsbedingungen . . . . .	216
4.2.3.1.	Sprachinterne Kriterien . . . . .	216
4.2.3.2.	Sprachexterne Kriterien . . . . .	217
4.3.	Stilistik . . . . .	218
4.3.1.	Einzelne Suffixe . . . . .	218
4.3.2.	Wortspiele . . . . .	219
4.3.3.	Formale Markierung . . . . .	219
4.4.	Normative Aspekte . . . . .	220
5.	<b>LEXIKOGRAPHIE</b> . . . . .	222
5.1.	Aufnahmekriterien . . . . .	222
5.2.	Aufnahmepraxis . . . . .	224
5.2.1.	Gemeinsprachliche Wörterbücher . . . . .	224
5.2.1.1.	Aufnahme im alphabetischen Teil . . . . .	224
5.2.1.2.	Aufnahme in separate Listen . . . . .	226
5.2.1.3.	Nicht verzeichnete Ableitungen . . . . .	227
5.2.1.4.	Vergleichende Überlegungen . . . . .	228
5.2.2.	Neologismenwörterbücher . . . . .	230
5.2.2.1.	Französisch . . . . .	230
5.2.2.2.	Italienisch . . . . .	231
5.2.2.3.	Rumänisch . . . . .	234
5.2.2.4.	Spanisch . . . . .	235
5.2.3.	Historische und etymologische Wörterbücher . . . . .	235
5.2.3.1.	Französisch . . . . .	235
5.2.3.1.1.	GR . . . . .	235
5.2.3.1.2.	TLF . . . . .	236
5.2.3.1.3.	GLLF . . . . .	236
5.2.3.1.4.	DDL . . . . .	237
5.2.3.1.5.	FEW . . . . .	237
5.2.3.2.	Italienisch . . . . .	237
5.2.3.2.1.	TB . . . . .	238
5.2.3.2.2.	GDLI . . . . .	238

5.2.3.2.3.	DELI . . . . .	239
5.2.3.2.4.	LEI . . . . .	240
5.2.3.3.	Rumänisch . . . . .	241
5.2.3.4.	Spanisch . . . . .	241
5.2.4.	Rückläufige Wörterbücher . . . . .	242
5.2.5.	Spezialwörterbücher . . . . .	242
5.2.5.1.	Französisch . . . . .	242
5.2.5.2.	Italienisch . . . . .	243
5.2.5.3.	Spanisch und Katalanisch . . . . .	244
6.	SYNTAX UND TEXT . . . . .	246
6.1.	Relationelle und qualitative Adjektive . . . . .	246
6.2.	Adjektivsyntagmen und Präpositionalsyntagmen . . . . .	247
6.2.1.	Funktionale Entsprechungen . . . . .	247
6.2.2.	Frequenzverhältnisse . . . . .	249
6.2.3.	Gebrauchsfunktionen . . . . .	251
6.2.4.	Gebrauchsbedingungen . . . . .	251
6.3.	Affinitäten zu Textsorten und Medien . . . . .	253
6.3.1.	Zeitungen und Zeitschriften . . . . .	253
6.3.2.	Literarische Texte . . . . .	253
6.3.3.	Gesprochene und geschriebene Sprache . . . . .	254
6.4.	Affinitäten zu einzelnen Themenbereichen . . . . .	255
6.4.1.	Politik . . . . .	255
6.4.2.	Feuilleton . . . . .	256
6.4.3.	Kultur- und Geistesgeschichte . . . . .	257
7.	ZUSAMMENFASSUNG . . . . .	262
8.	ANHANG . . . . .	269
8.1.	Siglenliste . . . . .	269
8.2.	Abkürzungsverzeichnis . . . . .	274
8.3.	Verzeichnis der Primärquellen . . . . .	275
8.4.	Bibliographie . . . . .	276
8.5.	Register . . . . .	321
8.5.1.	Sachregister . . . . .	321
8.5.2.	Wortregister . . . . .	327
8.5.2.1.	Französisch . . . . .	327
8.5.2.2.	Italienisch . . . . .	366

8.5.2.3.	Rumänisch . . . . .	386
8.5.2.4.	Spanisch . . . . .	396
8.5.2.5.	Andere Sprachen . . . . .	410
8.5.3.	Autorenregister . . . . .	414